NUMBER

CONWAY, S. C., THURSDAY, NOVEMBER 24, 1887.

The Bible Under a Ban.

Under the heading "The Dakota

Bible under the ban of the United ion. States Government," the Bible Society Record, published by the American Bible Society, publishes the following article:

Nivate "qa nihum wicahduonihan wo, hecen Jehowa wakan yada kin makoce nicu kin he en tehan yani

Tin wienvakte kte sni. Wawicihanapi ecannon kte sni.

Wamayannon kte sni. akoda on woyaotanin iton sniv-

an odake kte sni. Nikatoda ti kin cantiheyaye kte

These are a part of the Ten Commandments translated into the language of the Stoux Indians, of whom there are several thousand under the care of the Government of the United States. They were translated into Dakota nearly fifty years ago, and have been in print and circulation since that time. Thousands of the red men have learned to read them, and have thanked the translators who conquered their rude language and made it convey to them the rules of right living, and the good news of salvation. Every Christian family among them has a copy. In every missionary school they are taught. They are incorporated in the ritual of some of the

licly read at stated times. But in this year of our Lord 1887, it is proposed to make a radical dian affairs at Washington has undertaken it. He ventures to pronounce an official opinion that "instruction of Indians in their vernacular is of no use to them;" and not only so, but is "detrimental to the cause of their education and civilization." He therefore makes a syceping rule which applied thery school on all the reservations, whether sustained by public Lunds or by private contributions. forbids that any Indian, between the ages of 6 and 16, shall be taught to read in his own tongue, or allowed to repeat in school one word of the Commandments, or of the Lord's Prayer, or of the Gospels. "The Indian office," he says, "is responsible for the rule, which will be strictly enforced, that nothing but the langage of the Republic will be allowed to be taught, either by books or otherwise, to any Indian in school or any Indian reser-

If, therefore a Presbyterian teacher, who has gathered a few boys into or swear, he must give them the Commandment in a strange tongue, and not in words which they have known from their infancy.

In the execution of the edict, it is now stated, the Rev. Alfred L. Riggs, a Congregational missionary at the Sartee Agency, Nebraska, has been required to suspend the reading of the Dakota Bible at divine service; and more than a dozen private schools have been closed.

A CONSTITUTIONAL RIGHT.

The Centennial of the Constitution of the United States has just ben celebrated with great success. In that fundamental law of the land is declared that "Congress shall make no law respecting an establishment of religion, or prohibiting the free exercise thereof; or abridging the freedom of speech or of the press."

But the commissioner of Indian affair prohibits a Christian minister from reading a certain version of the Bible at divine service, and forbids certain Indian teachers, who know Dakota and do not know English, to their own familiar speech in teaching boys and girls intrusted to their care.

What becomes of freedom of speech if a Government officer can forbid a man's teaching in the only language he knows? Where is the free exercise of religion if a civilian has authority to say in what tongue the Bible shall be read in public worship? Surely there are some rights which cannot be questioned; and the only excuse to be made for the commissioner's order is, that with good intentions he unwittingly adopted a rule which puts him at variance

wifh the best friends of the Indians. Whether or not it be desirable for the English language to supersede the Dakota; whether or not the funds of the United States should be excan Bible Society has no concern.

throughout the land to the interests tion written by one of their own lay on a cover, and put in a cool ed."-New York Evening Sun.. at stake when the attempt is made number, and which ought to com- place. When needed for use, take to enforce a rule by which the Word of God becomes bound; the Scriptures in Dakota, Muskokee, Ojibwa, United States of America, Washing-rimental to the civilization of the In- Conference, held at Santee Agency, and can written on. dians:" and missionary translators Neb, we send this petition to the one and teachers are forbidden to use we honor. The sparkle heir discretion in deciding how they The order sent by the Hon. J. D. reaches heaven.

may best fulfill the great commission, C. Atkins, commissioner of the Inand give elementary instruction in dian affairs, is as follows: the principles of morality and relig-

resented thirteen churches and ele- zation."

be trained in the family to have understanding? How will the Indians frustworthy men at the differderstanding? How will the Indians frustworthy men at the differpeopled and the patients so far apart

| Data tanguages | Data tanguages |
| Continue | Data tanguages |
| Cont derstanding? How will the Indians most trustworthy men at the differences fare under the new land laws? Is it ent agencies, and are to be found on that my time and clothes were worth that my time and clothes we

sion was given, as appears from the (d) good farmers, (e) citizens and co-operative plan. I divided the lastly shiny top-boots. remarks made in their own language above all true Christians. and here translated:

churches, and appointed to be pubchange. The commissioner of In- and of interpretation, for to get the we go to the Dakota. They do not to us. want our children to learn Dakota. I Female f have traveled some over the United States, and have found the people best citizens you must Christianize the people, and to make them Christanize added another occupation to the list "No, I don't think there is as tians you must give them the Bible in which women may engage. In their own tongue. All of us have them the perfect them there is as the perfect them the perfec

and keep them moral."

Walking Hawe, Santee: "Will all. English alone make better people? a boarding school, wishes to teach them that they must not lie or steal the them that they must not lie or steal the them that they must not lie or steal them that they have got thought not not lie or steal them that they must not lie or steal them that they have got them that they must not lie or steal them that they must not lie or steal them that they have got them that the them that they have got them that the them th Dakota forbidden.

scholars in Dakota who learn Eng. are so great a nuisance.

made the best men? A good use of \$26 per month. the native along with the English. We teach both here in the Santee school. That is best. We have done most in English, and are driving the have made us what we are."

Rev. John P. Williamson, who has

ference discussed these questions: | keeps and supports it.

become 'white people' through the ing the war with Peru, when all the nature is the same in a doctor as in earned all we know, of the Dakota their employment has become per- There are some people whom you means of reading our own Bible and the public. The first impression py unless they could tell their friends

schooling, the people will go back obstreperous passenger. The street twitted him upon taking so long to where they were fifty years ago. We cars are double deckers, with seats cure a patient. 'Why, man,' replied have a right to choose what language upon the roof as well as within, and the old doctor, 'I have so few pato learn to read in. It is the mis- the conductor occupies a perch on tients that I can't afford to cure any sionaries and the Dakota Bible that the rear platform, taking the fare as of them.'

Paste That Will Keep. But it is appropriate to call the attention of the friends of the Society of their own language. This petithe consistency of mush; let it cool; out in such a fashion. It was a hard the consistency of mush; let it cool; out in such a fashion. It was a hard the consistency of mush; let it cool; out in such a fashion. It was a hard the consistency of mush; let it cool; out in such a fashion. It was a hard the consistency of mush; let it cool; out in such a fashion. It was a hard the consistency of mush; let it cool; out in such a fashion. It was a hard the consistency of mush; let it cool; out in such a fashion. It was a hard the consistency of mush; let it cool; out in such a fashion. It was a hard the consistency of mush; let it cool; out in such a fashion. It is better than

Trials of Physicians.

rule, if it be not of once withdrawn, English languarge. Instruction in does not matter how nicely so adorned with black braid figures by source which permitted the grievbe countermanded by the President, to whom the Dakota Indian Conference makes its appeal.

to be countermanded by the President, the Dakota langage will not be pertous to whom the Dakota Indian Conference makes its appeal.

to be countermanded by the President, the Dakota langage will not be pertous to be independent to waist is a voluminous red kammer-bund or sash, many yards in length nect me so nearly with his death that the most of its first comes of itself.

God can't give you faith; you've ment of his fatal stroke seems to connect me so nearly with his death that got to do that yourself. God gives DAKOTA INDIANS ON THE DAKOTA er they be Government or mission doing better than he is. Leaving times. To put this garment on the sad scene is indelibly fixed upon A correspondent of the Chicago dian in the vernacular is not only no the question altogether, I have al-A correspondent of the Chicago dian in the verhacular is not only no the question altogether, I have all tant, who stands off and holds one and useful a man is an affliction to hypocrites come and talk religion to ference of Sioux Christians, who rep. course of their education and civili- lected one-half of my accounts. end while the dude turns round and the entire community in which he me. These hypocrites are in my lected one-half of my accounts. While a reputable doctor looks upon like a human bobbin the assistant the knowledge that many share in your way if they hadn't got ahead ven hundred members, on a field especially cared for by the Presbyterian pecially cared for by t board of foreign missions and the American Missionary Association.

The most include the properties of the Bole to the Deleter by the Deleter American Missionary Association. Holy Bible is translated into the lander of the Bakotas, by learning it various streets in the middle of the braid and a Turkish ence of his neighbors and fellow-cit-pills administrated by a praying document of the braid and a Turkish ence of his neighbors and fellow-cit-pills administrated by a praying document of the braid and a Turkish ence of his neighbors and fellow-cit-pills administrated by a praying document of the braid and a Turkish ence of his neighbors and fellow-cit-pills administrated by a praying document of the braid and a Turkish ence of his neighbors and fellow-cit-pills administrated by a praying document of the braid and a Turkish ence of his neighbors and fellow-cit-pills administrated by a praying document of the braid and a Turkish ence of his neighbors and fellow-cit-pills administrated by a praying document of the braid and a Turkish ence of his neighbors and fellow-cit-pills administrated by a praying document of the braid and a Turkish ence of his neighbors and fellow-cit-pills administrated by a praying document of the braid and a Turkish ence of his neighbors and fellow-cit-pills administrated by a praying document of the braid and a Turkish ence of his neighbors. to Sunday night, with three sessions a good many have been quieted day. I never knew this little scheme fez or Ressian brimless hat completes izens, were full of noble patriotism tor than the finest science given by a day. The people came from long down in Christian homes and civil-distances, and the correspondent local distances, and the correspondent local distances are consolation to the local distances and the correspondent local distances are consolation to the local distances are consolation to the local distances and the correspondent local distances are consolation to the local distances are consolation.

fare under the new land laws? Is it right to forbid teaching in the Dakota language?

On the last question free expression free expressions fr Therefore, we beg of you to abol- have thrived well on my little monoreal meaning of the English Bible ish this order, for it is very grievous poly if another smart doctor hadn't stepped in and reduced the rate. i returned to the city, there settled The of thing to be seen on my hand, I found mysel, famous therein, completes the costume. speaking all languages. Why may we not have ours? To make the is the female street car conductors, and in possession of a lucrative pras-

cludes it is not such a bad idea after all.

The female conductors are called the formula is a dorned with a Greek fez, from blue black or blue portant elements of courtship.

The female conductors are called the formula to heels.

The female conductors are called the formula to heels.

The female conductors are called the formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heels.

The female conductors are called the female formula to heel the female formula to The female conductors are seldom will never stop so long as there are to sle hangs down his back. The

have brought us out of our heathen- the passenger enters. Street car rid- "Speaking of quacks," continued ism and up to this conference. We ing is a popular amusement with the the doctor after a pause, "you would want both languages. We don't want young men about town. Fellows be surprised what a strong hold the who make a business of flirting with empirical fraternity has upon ner-John Eastman, of Flandreau: "We the conductors are called "mosqui- vous people. They are easily conneed both languages, but must have toes" in local parlance because they vinced that there is something awful the Dakota taught. It is the good swarm so thickly around the cars and the matter with them. An aggravated case of this kind recently came lish. Ninety of us here can teach to The conductors, or conductresses, under my notice. A man, whose make men better, when not ten can are usually young, and sometimes business often called him from home this skirt flop rhythmically up and land Plaindealer. quite pretty, being usually of the for months at a time, rushed wildly David Gray Cloud, of Sisseton, mixed race-of Spanish and indian into my office one day and begged pantaloons are of European pattern, who had been five years in the Uni- blood. They wear a neat uniform of me to visit his wife. He said that if ted States army, one of the best na- blue flannel, with a jaunty Panama I couldn't get her out of her megtive speakers: "We have only a few hat and a many pocketed white pina- rimes he would either have to probooks in Dakota, and all of them are fore, reaching from the breast to the cure a divorce or commit suicide. good, winnowed, and lead in the ankles, and trimmed with dainty It seemed that the woman, during trial of his trousers is generally signately, "why, sir, I would die for some tall crawling. right way. Why are we here? By frills. In these pockets they carry one of her husband's periodical abthe English? No, by the Dakota small change and tickets, which sences, fell into the clutches of a Bible. All this wisdom has come hanging over their shoulders is a lit- female lecturer, who bled her for all through our language. If the learn- the shopping bag, in which is a lunch, she was worth. When the husband ing of it is forbidden, we shall be a pocket handkerchief and surplus returned he found her the shadow like one with his rigret hand tied up money and tickets. Each passenger of her former-self. She was melanand bidden to work with his left when paying his fare receives a yel-choly and peevish, and was slowly hand. I never yet saw a Dakota fill- low paper ticket, numbered, which wearing herself away. The whole ing a responsible position, who had he is expected to destroy. The girls house was turned into an apothecary tures of Tuesday's elections, outside family like mine." not first been educated in his own are charged with so many tickets, shop, and the woman herself was a of the relations of the two great parlanguage, and Christianized, and so and when they report at headquarters walking advertisement of the em- ties, is the failure of the United are expected to return money for all pirics' wares. At night she made Labor ticket in Ohio and New York. Eli Abraham: "Have watche I the that are missing, any deficit being herself hideous by wearing a com- While the new party scarcely anticischools for twenty years. What has deducted from their wages, which are plexion mask and medicated gloves pated success in either State, it certhat made her hands look like sugar tainly expected to make its mark in ting china with flowers unknown to Teacher-Now, Absalom, your cured hams. There was scarcly an the great cities of New York and inch of her whole body that was as Cincinnati. In this it has been ut. who links his destiny with this girl had ten pounds of sugar, which he nature made it. When I examined terly disappointed. The labor vote will have a soft snap on kindling sells to me at twelve cents a pound Paste is so apt to sour that one her she had on a liver pad, two lung in neither city had any appreciable wood. Dakota back in the corner. The has to be making it fresh every day pads, a porous plaster for a weak effect on the result. missionaries in our own language or two. The following recipe for back, another for a weak stomache paste which will not spoil is from the Journal of Applied Chemistry: belts and bands on arms and legs to its ranks can the laborer work effectlived all his days among the Indians, "Dissolve a teaspoonful of alum in a prevent varicose veins, night boots ually for the amelioration of his consaid: "Ninety-nine out of a hundred quart of water. When cold, stir in to keep the feet warm, and magnetic dition. If their present defeat shall will never get the gospel through as much flour as will give it the control the English." clothing wherever there was room the English." clothing wherever there was room the cure the workingmen of running after the English." AN APPEAL TO THE PERSIDENT. | ular to beat up all the lumps; stir in and wonderfully made, with all pa- political organizations, it will prove The Dakota Christian Indians, at as much powdered resin as will lie for the husband who seemed to Coverier. pended in imparting instruction by their annual convention referred to on a dime, and throw in half a dozen for the husband, who seemed to Courier. means of Indian words and phrases: above, held at Santee, September 16 cloves to give it a pleasant odor. think a great deal of his wife. He whether or not bilingual text-books adopted a memorial, addressed to the Have on the fire (a vessel of suitable was very patient with her, although A Touching Letter From Presiare helpful in Government schools: President of the United States, ask- size containing about) a teacup of more than once he confessed it was are questions with which the Ameri- ing him to revoke the order of the boiling water, pour the flour mixt- hard for a man to love, cherish and Indian commissioner, which under- ure into it, stirring well all the time. protect a woman who togged herself

Dudes of Eastern Europe.

he principles of morality? and religion.

"In all schools conducted by missionary organizations it is required that this little great to be desired that this that instruction shall be given in the leaven that this leaven that instruction shall be given in the leaven that this leaven the leaven that the bles from side to side as he walks ing hour, since consolation at such a are sorry enought of your sins to and artistic curves. Around his ous blow. My immediate relation to try to believe; it comes of itself.

Besides devotional services the Conference discussed these questions:

Are the Dakota churches making progress? How shall the children be trained in the family to have un
Third. The first scholars of the Dakota language, with the help of the trained in the family to have un
The first scholars of the Dakota language, with the help of the trained in the family to have un
The first scholars of the Dakota language, with the help of the doctor, once advised on the country, where this head, a silk handkerchief to the competition wasn't so great. In the continued the doctor, once advised the doctor, once advised the peace or mind the p

One of the biggest surprises in nether garments the whole world round is worn by the Grecian dudes leaves the calf of his legs bear.

down in accord with his steps. His with very loose legs and which are left sufficiently short to display the embroidered tops of his socks, six old man. inches above his shoes. The ma- "Love her?" he exclaimed, pas- right on; and if I can't run I'll do European broadcloth and that of his coat cashmere-shawl material of some flowery pattern or silk goods of some bright, gay color.

Labor's Political Collapse.

The Democratic party is the real

dent Cleveland.

It will be remembered that on the occasion of President Cleveland's rethe stand where he had introduced shall send for Dr. Smith." President has sent a letter to the ready engaged to be married." The Bulgarian or Roumelian dade widow of Judge Ellett, dated Washin pantaloons of a gray, blankety- says: "I cannot resist the impulse year is estimated at 1,000,000 boxes, looking material, tight-fitting about to express my deep and sincere sym- or 200,000 less than last year; but a

braid and which almost hides his den death of your loved and honored feet. The seat of the pantalogns husband. I know I can write noth. distances, and the correspondent counted sixty-six tents. About three hundred persons were in attendance. hundred persons were in attendance. Besides devotional services the Con- ing English does not injure it, but continued the doctor, "once advised continued the doctor, "once a

lustily, when a poor peasant, attracted notice that he pours oil out of the ion was given, as appears from the emarks made in their own language above all true Christians.

Indicate translated:

James Garvey: "Which is best?"

(d) good farmers, (e) crizens and conceptrative plan. I divided the county off into four districts, each of stantinople are the biggest dandies in the Turkish capital; their costumes was quite overcome with gratifude.

The Albanians residing in Constant poor peasant, attracted by the animal's cries, came along and extracted the thorn. The lion was quite overcome with gratifude.

Engineer of the Universe poors the James Garvey: "Which is best? beneficial, but, for these reasons, we have done on the best. Many can soon learn to read the Dakota Bible; then they have a standard of morals became subscribers, and I might became subscribers are gold-braided brimeless bats, fanin the dwas to keep a family in thorough repair for a stipulated sum per
ciful hort jecket with false hanging to a storelouse upon the great and small became subscribers, and I might became subscribers, and I might became subscribers, and I might became subscribers are gold-braided brimeless bats, fanin the dwas to keep a family in thorough repair for a stipulated sum per
ciful hort jecket with false hanging to a storelouse upon the great and small became subscribers, and I might became subscribers, and I might became subscribers. breidered sleeves and front, a floune- friend, And he devoured the peasant son as another to do right. If there ed white kilt that protrudes lil a a on the spot. Moral: There are some is any one here who is not what God corvohee's float, white stockings folks who will use their friends for all intended you to be, it's because you bound with blue ribbon, and low they are worth. Better let such folks won't give him a change. ar Conductors. returned to the city, there settled dainty shoes. A gay colored such, howltill they burst. They're used to it. I am getting sick and tired of this with Oriental pistols richly chased Help them once and they've got a cant: 'It's so hard for me to do

Courtship and Marriage.

f patients as is com-nople. Imagine a sky-blue silken know why a young man solicits her balloon, bottom-side up and fastened company. Her life is too valuable blessed are those who do not give, able-bodied men were sent to the ar- any one else. He is always number round the wearer's waist, two neat- to be trifled with for mere pleasure. for if they are blessed they will give. Spotted Bear, of Cahe: "We have wy, and proved so successful that one, and the patient number two. There are some people whom you the whole bulb collapsed and swad. They can make it a pleasure or a earth, means good-by to the last op-Bible. Teach our children English, manent to the advantage, it is said, have got to keep on the sick list all dling about the legs when walking, curse. Courtship, if properly enbut don't take from them and us the of both the companies, the women, the time. They would not be hapof a Greek dude. His trunk is en- the happiness that will follow. Find church will kick out every man with-If policemen are to be sent to throw of a woman with a bell-punch taking all about the torpidity of their liver veloped in a tight-fitting jacket of one that will love you, not only in its borders who deals in futures. out learning of the native native Bible, let them be set to watch the teachers of the Government schools this as to all other novelties, and con-

Too many young ladies have com-Does it make a civilized man to wear disturbed in the discharge of their such people in the world. The old of amental appendage looks as if mitted suicide and died broken- the pigeon-wing if it will me help civilized clothes and walk around duties, and when they are, the rule is doctor I studied under used to tell a ever on the eve of pulling the fez off hearted because they did not gain a to heaven. brogans and socks and sometimes him. Have both eyes open. Court sands of members who have never in the daytime and not in the dark. been convicted of sin, much les con-The Persian dude wears a tall Young man, go around in the day- verted to God. wlindrical hat of black lamb's wool, time and see what your sweetheart is which assumes a decidedly knowing doing when she does not expect you. it short off. A good many want to cock or angle on the back of his Get a knowledge of her traits of taper off in sin. They taper off genhead. His long black hair is trained character and domestic life. Young erally to the big end. to curl stiffly upward just below the lady, be careful of your choice. See waist develops into a plaited skirt life, but intelligently and wisely on of time. reaching half-way down to the knees. both sides. With such a choice true When he walks he endeavors to have happiness is sure to follow.—Cleve-

The Family Supplied.

"You love my daughter?" said the heaven right there.

her! For one soft glance from those sweet eyes I would hurl myself from fire, and Presbyterian "hold on to yonder cliff and perish, a bleeding, what you have got," and you've got bruised mass, upon the rocks two a sight. hundred feet below!"

The old man shook his head.

hobby is far ahead of the crazy quilt nat of Education. mania, and more useful than decorabotanical science. The young man father is a grocer. Suppose that he

stung by a wasp." Farmer - Why - Lincoln Journal. don't you swear?" Hired man-"Because the female wasp is the only one that stings, and you don't catch ter wrap! Isn't it levely? A boy me swearing in the presence of a brought it up; but he didn't bring

Trains may go through weak bridges, into open switches and over embankments but so long as the interstate commerce law remains intact eler. the editors will also .- Oshkosk Times.

"You are looking so badly, my cent visit to Memphis Tenn., Judge daughter," said an Austin mother to Ellett dropped dead at his feet on her seven-year-old daughter, "that I

the President to the people. The "Don't send for him. He is al- yune.

Sam Jones's Savings.

If a man repents he don't have to

you sight, but seeing is your job-

There are thousands of differences

mortgage on you for all the time. right. You're good for nothing, that's what's the matter with you.

I know it is a heap easier to be a gentleman than a vagabond. I've

Whenever anything is wrong quit

The sooner you die, the sooner

base of the hat. He wears a sort of to it that a polished address does not you'll get to heaven if you've been roundabout coat, fitting fairly tight cover many vices. Don't go blind- a good man. No man is going to about the body, but which at the folded on this voyage of married growl on getting into heaven ahead

Don't consider [yourself safe until you get there. Heaven is just on the other side

where a fellow has done his level best. The man who think's he's sefe, and lies back on his oars, loses If I ever fall I'll get up and run

You take Baptist water, Methodist

Probably there isn't an older "I'm something of a liar myself," phrase in the English language than One of the most significant fea he said, "and one is enough in small the words, "I love you" and yet the most flippant young man doesn't even think of saying "Chestnuts!" A young lady of Missouri has a when some some sweet girl whispers collection of 17,653 spools. The it softly into his coat collar. Jour-

> how much would he have Absalom-He'd have a dollar and twenty Hired Man-"Gosh! I've been cents and four pounds of sugar left.

> Mrs. Curmey-See my new winthe bill. Mr. Curmey-Of course not. A boy couldn't carry the bill. Not an editor has been mangled They will send it up to-morrow on a

> > There is a striking resemblance between pugilist .- Merchant Trav-

> > About the first thing lost at sea was the sight of land .- Carl Pret-

> > Politics began when Joseph was sold out by his bretheren .- Pica-

Some of the best blood in the land runs through the mosquito's

As a rule, the longest hotel bill The sparkle of repentant tears the knees and calves, but with bell pathy with you in the terrible afflication profusely adorned with black tion you have sustained in the sud-quality.